

# ZOOPOESÍA

Nº 3

DIRECTORA: CECILIA MOLINA GARCÍA

07-2000



## PÓETAS DEL NOVENTA

LECTORES:

Después que las palabras, terrorismo, marketing, neoliberalismo, postmodernidad, generación X, globalización, democracia-dictadura, SIN, Vladi, etcétera; que en nuestro país, se pusieron de moda, y, algunas de ellas se tambalean por respirar, les puedo decir como creadora-lectora que la poesía sigue viva, a pesar que quisieron castrar las voces de los poetas a lo largo de la década del noventa, en las universidades, en los bares, en los medios de comunicación, en las calles y en las..., a lo largo y ancho del país; por la libertad de mi libertad, hoy, me da la reverenda gana de presentarles una muestra de poetas peruanos de los noventas que a mí me gustan, teniendo

cada uno de ellos una voz y un estilo que los diferencia. Y no incluyo a poetas mujeres porque sencillamente, una buena parte de ellas fueron publicadas -sin incluirme = ética-, en el primer número de *Zoopoesía*.

No me tiembla el pulso al escribir que los códigos argolleros, elitistas, racistas y mediocres deben irse a la basura pues, tanto daño han hecho y hacen no sólo a la poesía sino a la cultura peruana en sí. Allá Ud. si los recoge del basurero y comparte el "té de tíos(ías)". Sólo les hago recordar que aún existen los francotiradores de la palabra.

Ingresemos al tercer contacto zoopoético.

CORRESP.: Fernando Castrat 363. Urb. Chama. LIMA. 33. PERÚ  
E-mail: zoopoesia@mixmail.com  
Telef. 8832110

## LIZARDO CRUZADO

PARA M.M.

*(O sea, para  
Marilyn Monroe; para Mi Madre)*

Decir que Marilyn Monroe no fue Mi Madre  
no es lo mismo  
que decir que Mi Madre no fue Marilyn Monroe.  
Fijo que suena confuso como un sofisma;  
pero viendo bien, viéndola bien,  
viéndolas,  
ambas tienen -aparte del esqueleto  
lentísimo y el erizado pellejo celeste-  
el mismo parque de atardecer quebrado,  
unos cuantos sueños hechos mierda,  
fotografías amarillentas  
-cual marchitas magnolias-  
olvidadas bajo el colchón o los párpados,  
y unas ardientes ganas de ser amadas  
mordidas lamidas y apretadas  
como maduras chirimoyas o como higos.  
Aunque fuera el viento neoyorquino el que  
alzó a Marilyn las faldas  
y a Mi Madre las ropas oprimiesen  
las resacas  
brisas del arenal,  
ambas han llorado desnudas al menos una vez  
extraviadas entre ortigas y sedas.  
Y si Mi Madre no hubiera  
abandonado el cine oscuro donde su juventud aullaba  
con la última butaca clavada  
en pleno pecho,  
tal vez estaría ella ahora escribiendo sus memorias;  
y por otro lado -o por el mismo-  
se hallaría Marilyn pelando legumbres y patatas  
o hirviendo sopa y calcetines  
cuando muere la tarde.  
Ambas  
fueron desgarradamente felices  
e infelices también -desgarradoramente-.  
La única  
y pequeña diferencia es que Marilyn reventó  
al tomarse cincuenta cápsulas de nembutal  
y que Mi Madre  
me parió a mí.  
Lo cual  
verdaderamente es casi lo mismo.

*(De: Este es mi cuerpo).*

## JOSÉ BELTRÁN PEÑA

### LIENZO

Extasis del Sol  
Olas esculpiendo un sueño  
Cielo que tiritaba de amor  
Aliento del mar hechizaba el espacio  
Gaviotas aleteaban su hasta siempre  
luces de neón enmarcaban el cuadro,  
pero me había abandonado  
una hermosa hembra  
con el arranque endiablado de su auto  
cuando entre instantes  
contemplando el horizonte  
le hablaba,  
le hablaba de la belleza,  
le hablaba de la belleza de la libertad;  
suerte fue comprender  
que no me entendió ni lo intentó,  
sonriendo mi estúpido suspiro  
hice regresar mi pensar y algunos deseos truncos  
que trataban de seguir sus borrosas huellas,  
para después,  
sentarme en el acantilado  
con una peruanísima copa de pisco  
y tarareando un rock de sangre y fuego  
saludaba la llegada, siempre exacta,  
de una maravillosa e incondicional morena  
con su brillante listón: la noche.  
El lienzo estaba perfecto: respiraba.

*(De: Canarias en el árbol. Poesía del 90).*

## ALONSO RABI DO CARMO

### CHARLOT

*A Alberto Ríos.*

Dicen que el cielo está poblado  
de ángeles cansados y melancólicos.

Seguramente tú eres la excepción  
un bamboleo entre las nubes,  
tu mirada burlando  
todo lo creado por los dioses.

*(De: Quieto rabo sobre el espejo).*

## JOSÉ PANCORVO

### PROFETA A CABALLO

-El profeta el cielo muy cercano, nuestro  
cielo a metal, monarca a poesía,  
flamenquismo a metal, la fatal insistencia,  
cubierta del Viento, con una lanza.

-No te deja el Viento, vas a salir de tierra,  
retorno dulce de la luna a las aguas, granados  
alrededor del incendio, no te deja el Viento.

-No hay duda los caballos, portón a metal,  
roca vuelta. Viento vuelto, león a brazo,  
galope, galope, la gran gayola, la capa,  
lanzas ensordecedoras en las puertas de bronce.

-Danza mediante, el caballo Te Deum entra.

-No sueltas el metal, no te suelta el Viento.

*(De: Profeta el cielo).*

## RUBÉN GRAJEDA

### BALADA OSCURA PARA JIM MORRISON

Luna roja  
y en la radio la preciosa melodía  
proyectando sus arpegios endiablados  
viejo Jim Morrison  
arqueas la cintura  
la sensualidad de tus labios  
y entre humos de peyote  
y tragos de aguardiente  
te diriges peligrosamente  
hacia el fin,  
enciendes el cigarro  
alzas la copa de vino  
y brindas por ti  
por Blake Artaud  
tus oscuros fantasmas  
La mirada extraviada

el seco gemido  
nadie entiende  
el descarnado alarido  
que parte el cielo en pedazos  
la muerte traidora  
danzando en tu cuerpo  
la soledad desnuda en medio del  
escenario  
el Baile indio  
el suicidio anunciado  
entregando en cada concierto  
tu más rotunda agonía  
Rey de los Lagartos.

*(De: Canarias en el árbol. Poesía del 90).*

## GONZALO PORTALS ZUBIATE

### DIA DOCE

17:35 Mie

Dame una mano, Panoptes  
¿Quieres?  
Estoy como adormecido  
entre ojos sin vínculo  
entre sones de flauta y caricias de araña  
Hace años que no duermo  
Sabes?  
Por vigilar su presencia y espantar sus quietudes  
he olvidado cómo es eso  
Quién sabe si con parte de esos cien austeros  
que adornan la cola del ave real  
pueda yo  
mortal herido en su divinidad  
atestiguar parte de la mitología de los horarios.

(De: *Piedecuesta*)

## MIGUEL ILDEFONSO

### IN DOLORIBUS PINXI

La noche está cerrando el ojo azul de un bisonte  
Rodeado de avellanos y zarzales  
Entre la bruma áurea de úrea  
Y los cuencos anaranjados del Hotel Lima  
Me tiendo sobre un desierto de musgo incienso y abrojos  
La noche se desnuda y sobre ella la niebla  
Nos abraza con un canto profundo en la sentina  
dulce abreviado y perezoso  
El lento balanceo de las sombras  
y más siniestro y más cruel  
pero perdido  
El viento que se refleja en los ojos negros de la luna  
Acaso no todo es Belleza en sus ojos?  
O lo que es lo mismo: lo que ella observa y refleja  
Y lo que yo veo en ellos:  
la avenida la ciudad la noche el cuerpo?  
Para que reinen nuestras bajas pasiones  
Una rosa florecerá en este desierto  
Y será la rosa más bella  
Y ya no será este desierto un desierto de cigarrillos  
a medio fumar  
De papel higiénico cáscara de naranja orina y botellas  
Tu sombra sobre todo ello  
Es decir el escarceo que hace la rosa  
tú: tu sombra  
Sólo una ciudad: un cuadro  
un cuadro de palabras en un cuerpo  
un cuerpo de palabras en un cuadro  
Un rostro de palabras o un cráneo o una rosa o una ciudad:  
*sólo lo inacabado es coherencia.*

(De: *Vestigios*).

ZOOPOESÍA / 5

## XAVIER ECHARRI

### LAS QUEBRADAS EXPERIENCIAS

Imagínate estar cayendo entre el quinto, el cuarto  
piso del tiempo, entre celestes imperios de hielo.  
Imagínate dormir junto a la estufa de los astros, y  
caer de pronto en los carblucos ojos, a repasarlos  
con una lengua de perros  
Imagina la solidez del elemento humedecida hasta evaporizarse  
Un pez que ladre a tus oídos, un trunco entre las  
córneas del lago. Una vibración existente. Una  
danza guerrera en los camales sangrientos, la  
multitud de sus rostros desnudos boquiabriéndose  
Tú danzarás entre ellos tras el conejo de la noche.  
Entre el gallo solar y el despertador que pone huevos.  
Hubo un tiempo un sonido  
El muchacho descendió de los árboles terso, con el  
sol reventando los baúles, los odres  
Un monasterio de clausura en plena selva  
donde monjes leprosos viven en absoluta licencia  
Lima a las tres de la noche: puentes, el surco del zanjón,  
los animales se resguardan en sus cuevas.  
El rostro tímido de la mascareta de plomo con las  
manos en las redes: el placer es el principio, y el  
placer es el fin. El dolor es otra forma de gozo.  
El placer en el agua es espuma, negra espuma  
El placer es un geysir rojo, el caballito de totora  
entre los tablistas.

*(De: Las quebradas experiencias y otros poemas).*

## LORENZO HELGUERO

### MIRA, BEISSÁN, EL SILENCIO...

Mira, Beissán, el silencio de las aves que vuelan  
desgarrando el aire hacia un destino sin aurora.  
Libera tus ojos a la luz y observa la suave marea  
de sus alas pintando la mañana.  
Detente a contemplar la belleza de su paso  
iluminando el mundo  
¿Ves cómo se dirigen hacia lo inconquistable  
dejando atrás una tierra sin nombre?  
¿No asemejan acaso ángeles vencidos  
que no alcanzaron el abismo?  
Éstas son las aves, Beissán, ríos de plata  
quebrando el cielo. Febles palabras que brillan  
y silencian.

*(De: Beissán o el abismo).*

## JHONNY BARBIERI

### CABALLO HIPOCONDRIACO

Aquel caballo hipocondriaco de siempre  
el menos conocido y el menos amado  
posee dos patas traseras/persecutivas

viene de una pieza primitiva e insignificante  
está ebrio como los grandes ebrios  
Verlaine Hopkins Baco y yo  
mojado de pies a cabeza  
ha empobrecido a un grado cero  
límite entre el ser y la nada  
sus movimientos son lentos  
y repetidos  
el espacio que habita es tan pequeño  
que no se alcanza a sí mismo  
está a la deriva  
sus ancas son una realidad asombrosa  
sus extremos largos y oscuros  
se aterciopelan  
con la luz amarilla  
es malo  
la soledad intensa de sus ojos son malos  
el silencio de la soledad de sus ojos  
se pierde en la habitación  
el delirio se aproxima repentinamente  
a los lugares vacíos  
la noche relincha  
la persecución no tiene límites  
es la forma de acercarse y entregarse  
mansamente a la locura como un caballo  
tiene los nervios desajustados  
la fuerza alucinante de las mareas bravas  
es abominable  
a veces tierno y salvaje  
su belleza es de un licor amargo pero necesario  
se droga  
regla y defeca  
pero lo amo y eso es todo.

*(De: El libro azul).*

## ELÍ MARTÍN

### METAFÍSICA DEL BODEGÓN

Exhalando eximias veladuras  
como atmósferas extasiándose  
la pera roja enerva el deseo  
& la magenta col se abre hasta el paroxismo  
desflorándose  
El misterio enajena el transparente mantel  
con apetecibles botellas lilas  
& el, cesto expele sus encantos  
con extraviadas bérenjenas  
como fresas lujuriosas.  
Exóticas vasijas se esfuman  
hasta alcanzar la luz  
que penetra por el mágico  
umbral oscurecido.

*(De: Veinte cadáveres exquisitos. Muestra).*

ANTONIO SARMIENTO

SEPARACIÓN DE CUERPOS

Las patas de la niebla  
desgarran el pellejo de una yegua negra  
que sangra y pateo y relincha por  
el hocico del relámpago  
Pero del vientre de sombra y luz se yergue  
una tolvanera  
y sentimos náuseas  
Hoy es un puente amargo que nos separa  
En una orilla  
eres un animal afiebrado  
sobre una mesa de disección  
en la otra orilla  
Soy algunas bocanadas de humo entre las flores  
rabo de nube que desata una lluvia amarilla.

*(De: Metamorfosis orgásmico).*

SANTIAGO RISSO

ESTALACTITA

Yo soy el convidado de piedra,  
una estalactita desprendida,  
solitaria  
navegando en la corriente submarina  
de una cueva diminuta,  
fulgurante como un iceberg  
fría como un desprecio intolerable;  
mi corazón es duro como la roca  
pero basta una certera gota de agua  
para quebrarme  
provocando un infarto,  
que es oído  
en todo el recorrido de la sangre  
como una estalactita desprendida  
navegando sola,  
terriblemente solitaria  
como tus ojos clausurados a mi rostro.

*(De: Rey del charco).*

CARLOS OLIVA VALENZUELA

*(Lima, 1960 - 1994)*

SOBRE LA MUERTE

Sólo el que está muriendo puede vivir,  
convertir la noche en perenne concierto,  
recordando el recuerdo por el recuerdo,  
sobre las hirsutas calles abrumadas de sombra,  
con lento transitar que sugiera paciencia,  
limpiando los olvidos del afecto, respirando  
el tiempo que pasa, destruyendo la realidad

que a veces se disuelve o se rompe  
 como un jarrón de porcelana.  
 Y la realidad es una piedra en el desierto  
 con un hambre no saciado de tentación,  
 como un viento que desciende en la memoria,  
 bajo nube de magnolias o lienzos;  
 sobre un bosque de melancolía,  
 entre flores silvestres que embellecen la hierba,  
 y las rocas donde brilla una hoguera cristalina;  
 o sobre una playa sin nombre,  
 donde el laúd extiende sus cuerdas  
 pentagrama de arena o de agua,  
 orilla dorada hasta la espuma de plata  
 que refresca los ojos enturbiándolos hasta el fondo.  
 Voy sobre un navío de recuerdos volcado por una ola  
 grave, colosal, inmensa  
 Voy a morir, ríanse:  
 La muerte es, y trato de alcanzarla.

*(De: Lima o el largo camino de la desesperación).*

## EDUARDO RADA

### LA GENTE / LA GENTE

El día que mi pelo corté  
 Barba crecí y lentes dejé  
 Aprendí al fin que el mundo  
 Sólo ve la mitad de ti  
 Porque ese día unos me dijeron  
 “Qué bien te queda eso”  
 Mientras otros  
 “Qué mal te ves así”  
 Equivocadamente decidí entonces  
 Cortar la mitad de mi pelo  
 Arrancarme un ojo  
 Y tirar a la basura mi otra oreja  
 Para de esta manera a todos agradar  
 Desgraciadamente la gente / la gente  
 Sólo ve la mitad de ti  
 Porque aquel día  
 La gente me dijo nuevamente  
 “Qué bien te queda eso”  
 Mientras otros  
 “Qué mal te ves así”  
 Por fin al fin comprendí  
 Que si aún despojase media alma de mí  
 Aún la gente diría  
 “Qué bien te queda eso”  
 Mientras otros  
 “Qué mal te ves así”  
 La gente / la gente

*(De: Anti-memorias de Felipillo 1492 - 1992)*

## SELENCO VEGA JACOME

### REBECA

Rebeca, la mujer de Isaac  
tiene sentado sobre su regazo al pequeño Jacob,  
que mira de medio costado a los espectadores,  
en el cuadro.

Cerca de ellos, Esaú, el primogénito,  
juega con unos corderos y una honda,  
bajo la atenta vigilancia de la hermosa madre  
bíblica.

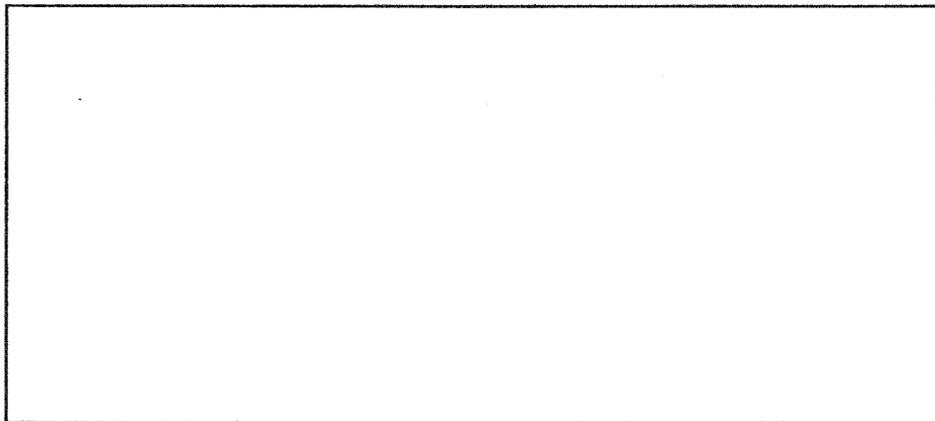
En un rincón, tres cántaros y una tinaja  
delatan la proximidad del baño,  
que a estas alturas sólo puede ser un signo más  
que selle el pacto íntimo entre madre e hijos,  
la comunión de un amor que atraviesa los años  
y no se lava con agua,  
que más bien se ha de bendecir con el agua de los  
cántaros

cuando humedezcan dulcemente los pequeños cuerpos  
que ahora tiemblan, henchidos de seguridad  
al amparo de la madre de los senos amplios.

Rebeca, la mujer de mi padre,  
vierte con cuidado el agua sobre el cuerpecito  
de uno de sus hijos; mientras tanto  
mis demás hermanos  
-muchos más de dos-  
retozan cerca de ella, que no los pierde de vista:  
parecen recién salidos de un cuadro.

*(De: Casa de familia)*

### MARCO PARA UN POETA OLVIDADO



NOTA: Poeta, si Ud. siente que merece estar en esta muestra y lo he obviado, escriba su poema en el interior del recuadro. Y, así, todos seremos felices.

# PRIMERA BIENAL DE POESÍA ESTACIÓN COM-PARTIDA

La Revista de poesía peruana, ESTACIÓN COM-PARTIDA, publicada bajo el sello de EDICIONES AMANTES DEL PAÍS, por conmemorarse su DÉCIMO ANIVERSARIO DE FUNDACIÓN (1990 - 2000), convoca a la PRIMERA BIENAL DE POESÍA "ESTACIÓN COM-PARTIDA", de acuerdo a las siguientes:

## BASES

1. Pueden participar todos los peruanos (mujeres y varones) sin distinción, así hayan obtenido otros premios nacionales y/o internacionales, o tengan poemarios publicados.
2. Se debe presentar un poemario inédito o más, escrito en idioma español. Su extensión mínima será de 500 versos y máxima de 1000, con libertad de tema, metro y rima. Se considerará inédita la obra que haya sido publicada parcialmente.
3. Los trabajos se presentarán con seudónimo, acompañados de un sobre cerrado y en el interior los datos bio-bibliográficos del participante, dirección y teléfono, fax, documento de identidad. Los que presenten más de un poemario deben hacerlo con diferente seudónimo.
4. Los trabajos podrán presentarse hasta el 30 de noviembre del 2000 (entrega personal) y hasta el mismo día rigiéndose por el sello postal (envío por correo). Se remitirán en original y dos copias mecanografiadas a doble espacio, por una sola cara y foliados, a las siguientes direcciones:

Sres.  
I Bienal de Poesía  
ESTACIÓN COM-PARTIDA  
Librería GERMINAL  
Jr. Tarata N° 181  
Lima 18 . PERÚ

Sres.  
I Bienal de Poesía  
ESTACIÓN COM-PARTIDA  
Apartado 11-0692  
Lima 11  
PERÚ

5. Los premios serán:  
PRIMER PUESTO: Publicación del Poemario por *Editorial San Marcos*, que reconocerá los derechos de autor respectivos, Diploma de Honor y Lote de libros de importantes escritores cedidos por *Editorial San Marcos*, *Librería Germinal*, *Universidad Ricardo Palma* y *Ediciones Amantes del País*.  
SEGUNDO PUESTO: Diploma de Honor y Lote de libros de las instituciones antes nombradas.  
TERCER PUESTO: Diploma de Honor y Lote de libros de las instituciones antes nombradas.  
MENCIONES HONROSAS: Lote de libros de las instituciones antes nombradas.  
De todos los premiados y menciones honrosas, se publicará una muestra de sus poemas en un número especial de la revista ESTACIÓN COM-PARTIDA.
6. Por ninguna razón los premios serán declarados desiertos.
7. El Jurado Calificador estará integrado por reconocidos poetas e investigadores y críticos literarios pertenecientes a universidades e instituciones culturales del país.
8. El fallo será inapelable y se dará a conocer en la primera quincena del mes de diciembre del 2000
9. El plazo para recoger los trabajos que no hayan sido premiados vencerá el 30 de diciembre del 2000 en la Librería Germinal. Pasada esta fecha, los organizadores no se responsabilizan de los originales que no hayan sido recabados por sus autores y/o representantes.
10. Cualquier caso no previsto se resolverá a criterio del Jurado y de los organizadores.
11. Cualquier duda o información, llamar a los teléfonos: 8931525 / 2427439 / 5261745.

Lima, julio del 2000

Lic. JOSÉ BELTRÁN PEÑA  
Director-Fundador  
ESTACIÓN COM-PARTIDA

## AUSPICIADORES:

EDITORIAL  SAN MARCOS

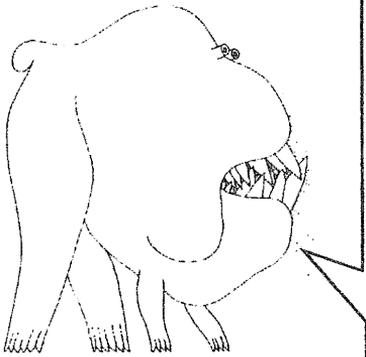
 Universidad  
Ricardo Palma

Librería  
Germinal

EDICIONES AMANTES DEL PAÍS



Gaviota Azul Editores



\* Mis saludos a las revistas de poesía, *LA MANZANA MORDIDA*, por su XXV Aniversario y a *ESTACIÓN COM-PARTIDA*, por su X Aniversario, de fundación, dirigidas por los poetas, Carlos Zúñiga Segura y José Beltrán Peña, respectivamente. ¡Heroísmo comprobado!

\*\* En el marco de la Quinta Feria Internacional del Libro, realizado en nuestro país, se realizó el recital de poesía *LA ULTIMA CENA DE LOS POETAS DEL NOVENTA*, gracias al auspicio del Fondo Editorial San Marcos. Participaron: Ana María García, Cecilia Molina, Violeta Barrientos, Isabel Matta, Jhonny Barbieri, José Beltrán Peña, Miguel Angel Guzmán, Antonio Sarmiento, Eduardo Rada y Santiago Riso, siendo el moderador el Lic. Benjamín

Blass Rivarola, fue un éxito a sala llena. También se presentó la plaqueta *HALLAZGOS EN EL ESPEJO / POETAS POR LA TIERRA*, cuya edición estuvo al cuidado de las poetas Moromisato y Liliana Com; en ella fueron publicados 48 poetas, ¡bien por la tierra! Asimismo, el *CONSUART* presidido por la doctora y poeta, Ruth Hurtado Espejo, ofreció un valioso recital, participando sus distinguidos miembros y selectos invitados.

\*\*\* Felicitamos al poeta y catedrático, Dr. Winston Orrillo, por su excelente labor en la *I FERIA DEL LIBRO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN MARTIN DE PORRES*, llevándose a cabo un singular recital de calidad inmejorable, con la participación de Carmen Luz Bejarano, Ana María García, Martín Yrigoyen, Cecilia Molina, Edgardo de Habich, José Beltrán Peña, José Luis Ayala, Carlos Zúñiga Segura, Gabriel Niezen, Benites y Borja, y por su puesto, nuestro querido Winston.

\*\*\*\* Agradecemos la invitación para el "*XIX SIMPOSIO INTERNACIONAL DE LITERATURA: LITERATURA Y ARTE: BALANCE DEL SIGLO Y MIRADA HACIA EL FUTURO*", que se desarrollará en el Hotel Boulevard de Miraflores (Lima - Perú), del 7 al 12 de agosto del presente año. Es organizado por el Instituto Literario y Cultural Hispánico y el Museo de Arte de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, con la colaboración del Departamento de Lenguas Extranjeras de California State University Dominguez Hills. Aplaudimos de antemano a la Dra. Mihaela Radulescu, directora del Museo de Arte de la UNMSM y coordinadora general del simposio y a su asistente de dirección, Elizabeth Toguchi. Ojo: la inscripción es gratuita, llamar para mayores informes al 4274870. ¡No se lo pierdan!

LA DIRECTORA

**EDICIONES AMANTES DEL PAÍS**

UNMSM-CEDOC